



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七五年十二月廿一日

星期日

華樂庭任民政署長

何鴻鑾赴英國進修

政府今日（星期日）宣佈：華樂庭將於明年初任民政署署長

華樂庭今年五十歲，將繼何鴻鑾為民政署署長，何氏將前往倫敦之皇家國防學院進修一項為期一年的研究課程，明年一月十三日上課。

華氏畢業牛津大學後，一九五一年加入香港政府為官學生，曾在香港大學進修廣東話一年，其後迭任要職，如副華民政務司、工商署助理署長、及新界民政署副署長。

華氏於一九七二年任徙置事務署長，翌年起任副房屋署長迄今。

民政署署長何鴻鑾為就讀於該著名皇家國防學院的少數高級政府人員之一，該項研究課程內容有現代公共政策，其中包括國際關係、經濟、管理、社會及工學問題等學科。

每年若干國家的高級政府代表均被邀前往該學院進修此項課程。

政府認為高級人員在該學院進修，可使他們對國際關係的多方面問題，有透徹認識。

何氏今年四十八歲，畢業於聖約瑟書院及香港大學，他於一九五〇年在港大畢業時，在「殖民地福利及發展計劃」下，被選派往英國受訓。一九五四年返港後加入稅務局工作。

何氏於一九五七年轉任政務工作，先後在布政司署財政科，漁農處及工商署任職，其後於一九七三年十月任民政署署長。

啓能訓練中心聖誕聯歡會

編輯注意：

啓能訓練中心將於明日（星期一）上午十時三十分舉行聖誕聯歡會。

社會福利署長李春融屆時將頒獎予該中心主辦多項比賽的得獎者及表現最佳之學員。

伊利沙伯中學社會福利小組將到場表演節目。

歡迎派員訪攝新聞。啓能訓練中心係在觀塘翠屏道。

聖誕假期駕車宜特別小心

運輸署今日說，該署設於港島美利道二號及九龍培正道的牌照部辦事處，將於下星期三下午二時起休息，至下星期六（廿七日）上午九時起照常辦公。

該署發言人提醒車主在聖誕節假期內，無論如何或在任何時間內，切勿醉酒駕車。至於步行者如在參加舞會後，應特別小心橫過馬路。



HONG KONG HOUSING AUTHORITY 香港房屋委員會
PUBLIC RELATIONS 新聞稿

一九七五年十二月廿一日

星期日

房屋委員會轄下
兩屋邨浴室廁所翻新

房屋委員會為改善較早期興建公共屋邨設備，今年會動用七百二十餘萬元，將兩個屋邨第三型大廈之廁所及浴室徹底翻新，現已接近竣工階段。

工程正在葵涌及慈雲山兩邨之二十六幢大廈進行。翻新之公用廁所、浴室及私人廁所共約八百個，所有陳舊之設備均予更換，在可能滲出水份影響建築物之地方鋪上瀝青，間隔及室門重新建造，公廁與浴室牆壁鑲上白瓷磚，私人廁所地台改鋪紙皮石，部份外牆及渠道亦修葺。

翻新之浴室單位，葵涌邨約有四百三十個，位於十五幢大廈內，本年四月開始動工，竣工後，整個葵涌邨之浴室設備均告改善。工程費用逾四百二十萬元。

慈雲山邨之翻新浴室單位約有三百五十個，位於十一幢大廈內，於五月開始動工，本期工程完竣後，該屋邨經過翻新之浴室廁所約近半數。工程費用約三百萬元。

兩邨之浴室翻新工程，可望於農曆新年左右完成。

改善第三型大廈浴室設備之計劃，施行已有一段時期，選擇最早期興建者依次開始施工。

房屋署保養工程組發言人今日（星期日）稱：在下一財政年度，將會有同樣性質工程進行。